

Lesja Ukrajinka  
Am Meer

# UKRAINISCHE BIBLIOTHEK

Herausgegeben von  
Tanja Maljartschuk und Claudia Dathe

Lesja Ukrajinka

Am Meer

*Erzählungen*

Ausgewählt, herausgegeben und  
mit einem Vorwort von Tanja Maljartschuk

Aus dem Ukrainischen übersetzt  
von Maria Weissenböck



WALLSTEIN VERLAG

Die »Ukrainische Bibliothek« wird gefördert  
vom Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien,  
vom Programm Kreatives Europa der Europäischen Union,  
vom Bundesministerium Kunst, Kultur, öffentlicher Dienst und Sport,  
von translit e.V., von der S. Fischer Stiftung  
und vom Institut für die Wissenschaften vom Menschen.

gefördert von:



= Bundesministerium  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport

S . F I S C H E R  
S T I F T U N G



TRANSLIT  
ТРАНСЛІТ



Institut für die Wissenschaften vom Menschen  
Institute for Human Sciences

Lektorat: Andrea Knigge

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten  
sind im Internet über <https://dnb.dnb.de> abrufbar.

© Wallstein Verlag, Göttingen 2025  
[www.wallstein-verlag.de](http://www.wallstein-verlag.de)

Wallstein Verlag GmbH, Geiststr. 11, 37073 Göttingen  
[info@wallstein-verlag.de](mailto:info@wallstein-verlag.de)

Vom Verlag gesetzt aus der Stempel Garamond  
Umschlaggestaltung: Marion Wiebel, Wallstein Verlag,  
unter Verwendung eines Fotos von Lesja Ukrajinka, Kyjiw 1896  
ISBN (Print) 978-3-8353-5884-3  
ISBN (E-Book, pdf) 978-3-8353-8921-2  
ISBN (E-Book, epub) 978-3-8353-8922-9

## Inhalt

<i>Tanja Maljartschuk:</i> Kein Ort für Engel. Vorwort . . . . .	7
Der Nachtfalter . . . . .	31
Das Glück . . . . .	35
Stadt der Trauer . . . . .	39
Am Meer . . . . .	47
Freundschaft . . . . .	91
Die ungewöhnliche Mutter . . . . .	167
Iqbal-Ghanem . . . . .	175
<i>Maria Weissenböck:</i> Lesehinweise . . . . .	183